

DE

## Anleitung für Montage

Umrüstsatz für passende Holz-Umfassungszargen auf starke Beanspruchung, Formzarge auf Ganzglaselemente, Holzzarge mit verstellbarem Schließblech

EN

## Instructions for Fitting

Retrofit kit for suitable timber lining frames for heavy duty use, conversion kit shaped frame to all-glass door sets, Timber frame retrofit kit with adjustable lock plate

FR

## Instructions de montage

Set de conversion pour huisseries enveloppantes en bois adaptées aux fortes sollicitations, sur blocs-portes tout verre, en bois avec gâche adaptable

ES

## Instrucciones de montaje

Juego de reequipamiento para cercos integrales de madera para exigencia elevada, kit de conversión cerco moldeado sobre elemento totalmente acristalado, Juego de reequipamiento cerco de madera con chapa de cierre ajustable

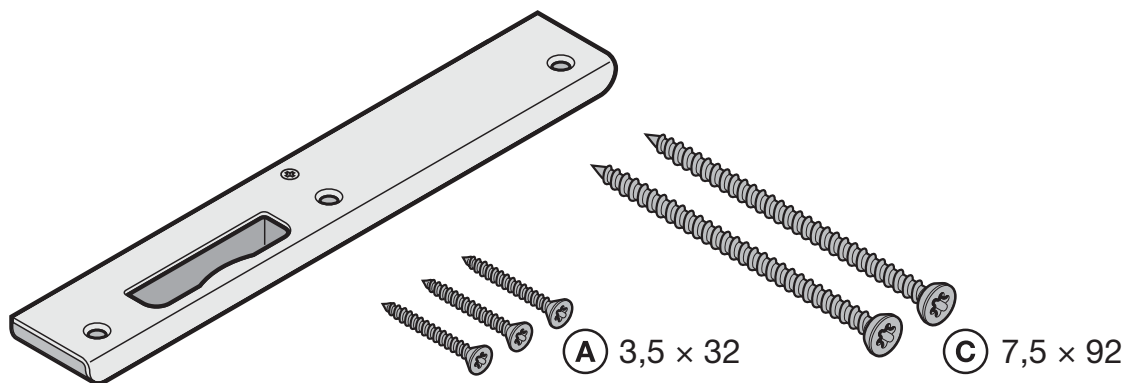
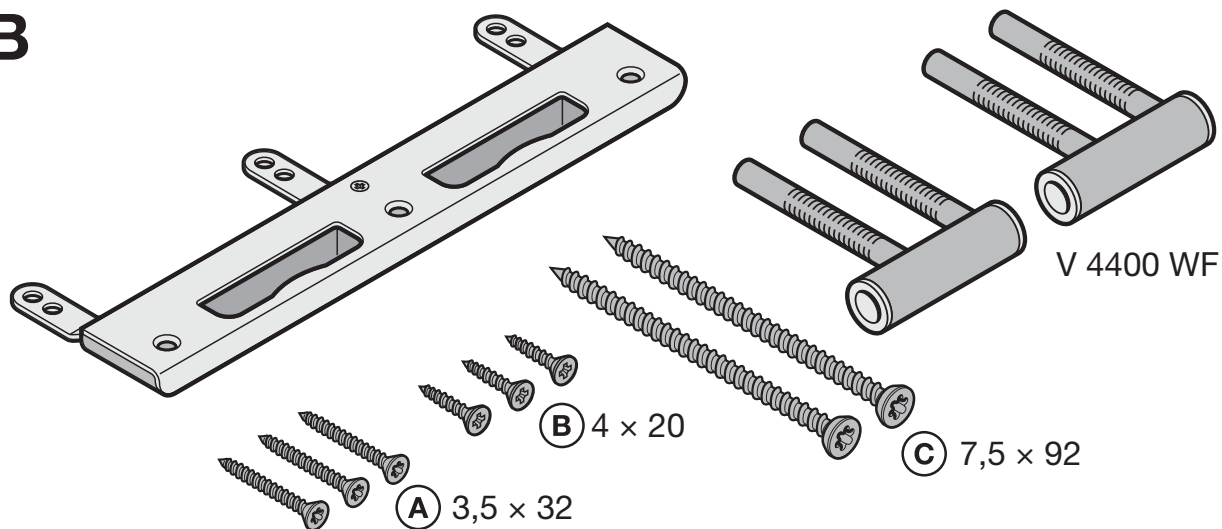
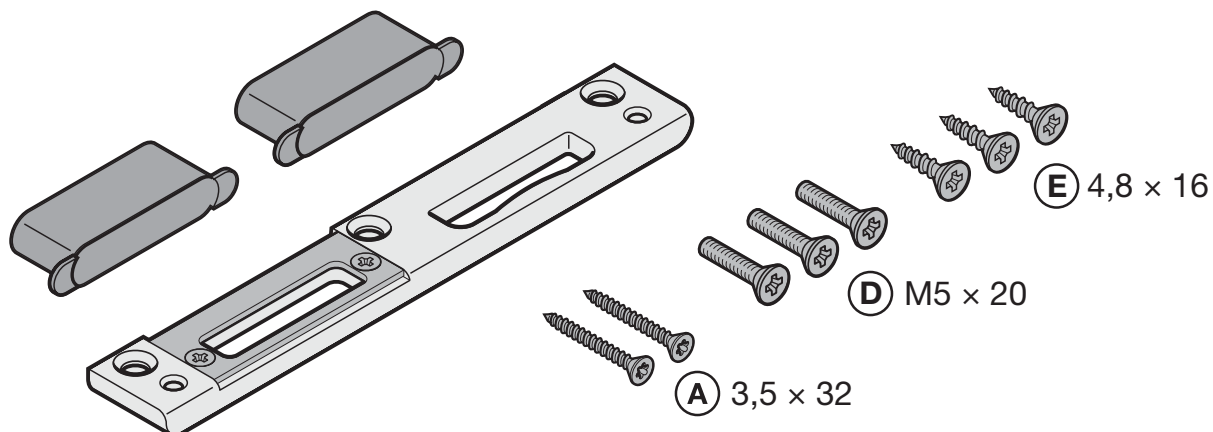
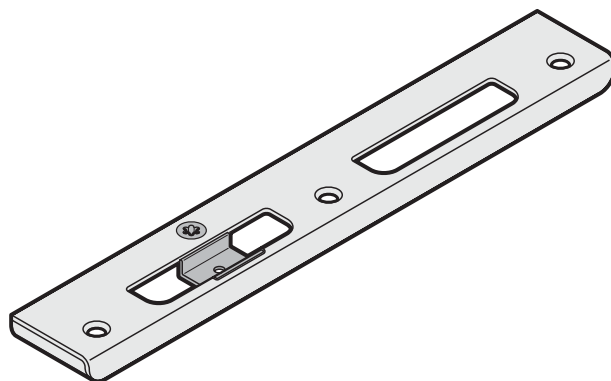
RU

## Руководство по монтажу

Комплект переоснащения для подходящих деревянных охватывающих коробок, Комплект для переоборудования коробки под стеклянные двери, Комплект переоснащения деревянной коробки с регулируемой замыкающей накладкой

+

NL	PL	SL	FI	TR	LV	EL
IT	HU	NO	DA	LT	HR	RO
PT	CS	SV	SK	ET	SR	BG

**A****B****C****D**

T15

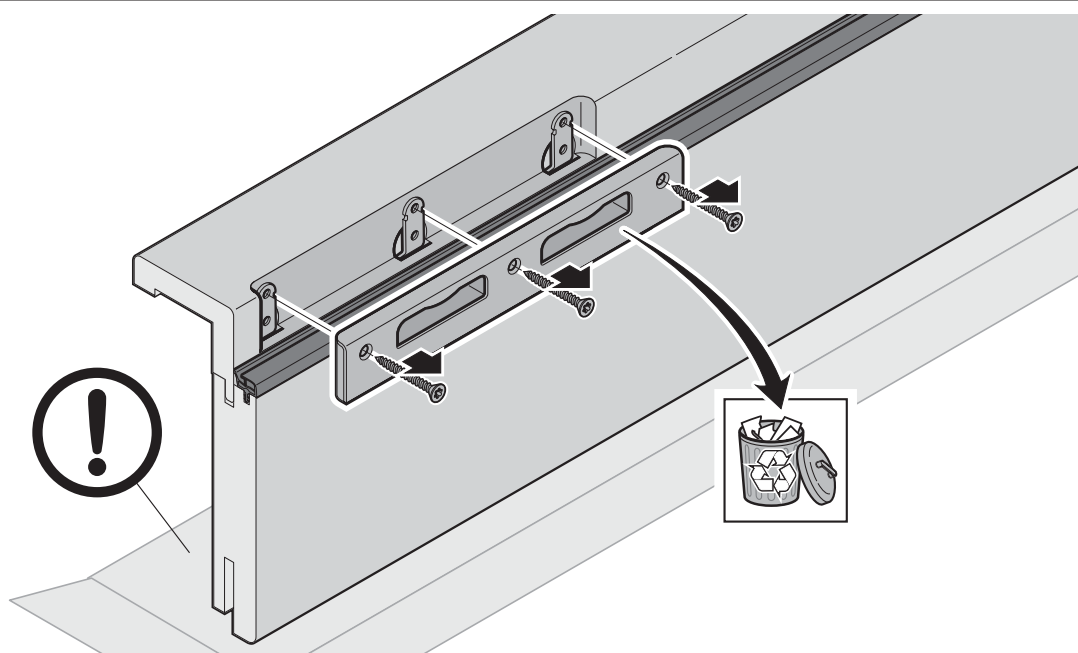
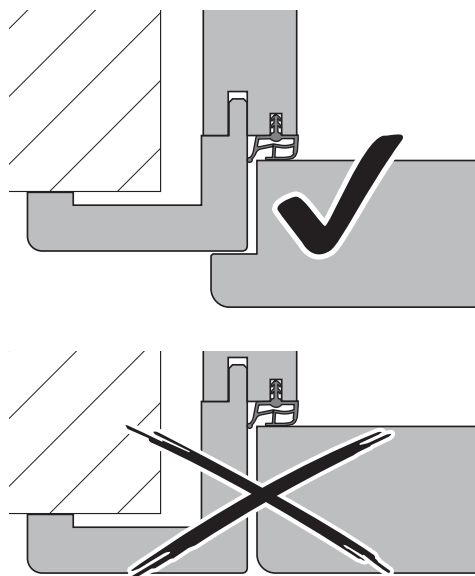
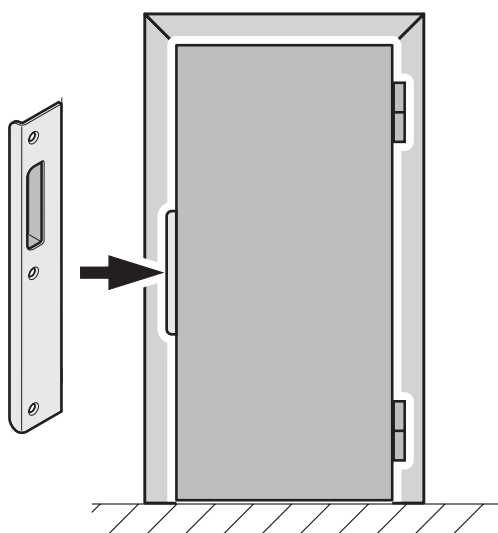


2

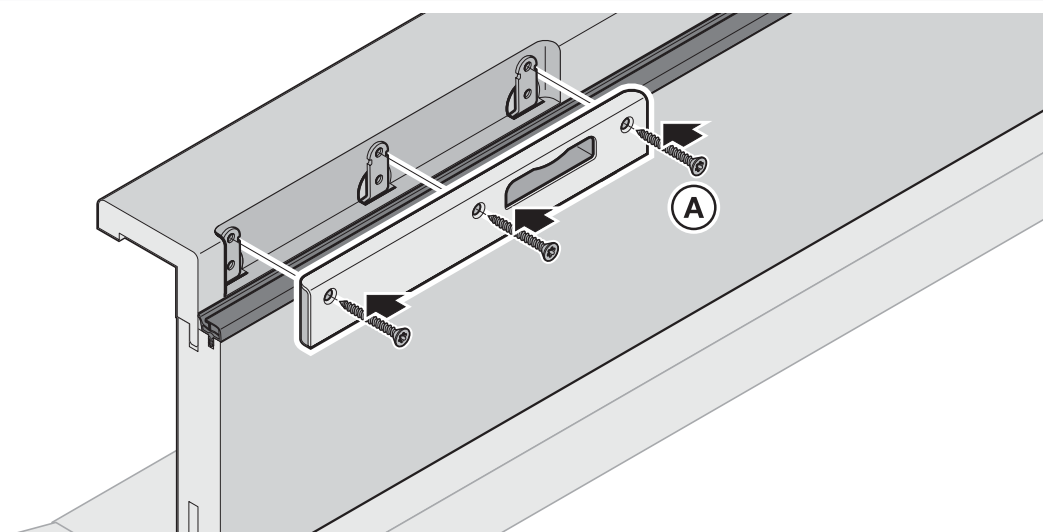


- NL** Ombouwset voor het ombouwen van geschikte houten muuromvattende kozijnen tot heavy-duty kozijnen, kozijnen tot volledig glazen elementen, houten kozijnen met verstelbare sluitplaat
- IT** Kit di trasformazione per telai avvolgenti in legno sottoposti a forti sollecitazioni, telai sagomati su elementi a tutto vetro, telai in legno con riscontro serratura regolabile
- PT** Kit de equipamento posterior para aros exteriores de madeira adequados para utilização intensiva, aro moldado para elementos totalmente em vidro, aro de madeira com chapa de fecho ajustável
- PL** Zestaw do przezbrajania pasujących drewnianych ościeżnic obejmujących dla dużych obciążeń, ościeżnic kształtowych dla elementów z pełnego szkła, ościeżnic drewnianych z regulowaną blachą zaczepową
- HU** Átszerelőkészlet a fából készült befoglaló tokhoz illeszkedő, nagy teherbírású, formázott keretből készült, teljes üvegből készült elemekhez, fatok állítható zárlemezzel
- CS** Sada pro přestavení vhodných dřevěných obvodových zárubní pro velké namáhání, tvarovaných zárubní pro celoskleněné dveře a dřevěných zárubní s nastavitelným protiplechem
- SL** Komplet za rekonstrukcijo za ustrezne lesene objemne vratne okvirje na intenzivni obremenitvi, oblikovan okvir na popolnoma steklenih elementih, lesen okvir z nastavljivo zapiralno pločevino
- NO** Ettermonteringssett for passende omslutningskarmen i tre for kraftig bruk, formkarm på helglasselementer, trekarm med justerbar låseplate
- SV** Ombyggnadssats för passande träomfattningskarmar för tuffa påfrestningar, formkarm på helglaselement, träkarm med stängbart slutbleck
- FI** Varustesarja, jolla puiset kehäkarmit voidaan sovittaa raskaisiin, muotokarmeihin ja täyslasielementteihin, puukarmi säädettävällä vastaraudalla
- DA** Ombygningssæt til passende træ-yderkarme til kraftig belastning, formkarm til hele glaselementer, træarm med indstilleligt låseblik
- SK** Prestavbová súprava pre vhodné drevené obvodové zárubne na silné zaťaženie, lisovaná zárubňa pre celosklenené prvky, drevená zárubňa s nastaviteľným uzatváracím plechom
- TR** Uyumlu ahşap tam kasalar için zorlu koşullara uygun donanım seti, komple cam kapılara uyumlu kasa kalıbı, ayarlanabilir kilit karşılığı donanımlı ahşap kasa
- LT** Pertvarkymo rinkinys skirtas tinkamamoms medinėms visą sieną apimančioms staktoms patiriančioms didelę apkrovą, formine stakta ant ištisinio stiklo elementų, medinė stakta su reguliuojama uždarymo plokšte
- ET** Põski ümbritsevate puidust lengide vastupidavuse suurendamise, vormlengi täisklaaselementidele ümberehitamise, reguleeritava vasturauaga puitlengi täienduskomplekt
- LV** Pārveidošanas komplekts piemērotām koka aptverošajām kārbām uz lielu noslogojumu, formkārbu uz pilnstikla elementiem, koka kārbu ar regulējamu pretplāksni
- HR** Komplet za pregradnju za odgovarajuće sveobuhvatne drvene dovratnike za intenzivnu uporabu, okvir za potpuno ostakljene elemente, drveni dovratnik s podesivom pločicom za zatvaranje
- SR** Komplet za nadogradnju za odgovarajuće obuhvatne drvene štokove za jaka naprezanja, oblikovane štokove za staklene elemente, drvene štokove sa podesivom prihvatnom pločom
- EL** Σετ μετατροπής για αντίστοιχες ξύλινες κάσες σχήματος U με αυξημένη καταπόνηση, μορφοποιημένη κάσα σε στοιχεία από γυαλί, ξύλινη κάσα με ρυθμιζόμενη πλάκα κάλυψης
- RO** Set de adaptare pentru tocuri din lemn pentru îmbrăcarea zidului, pentru utilizare intensă, tocuri turnate pentru elemente din sticlă, tocuri din lemn cu plăci de închidere reglabile
- BG** Комплект за преоборудване за подходящи дървени обхващащи каси за високо натоварване, оформяща каса за изцяло стъклени елементи, дървена каса с рвгулируема крепежна планка

1A



1



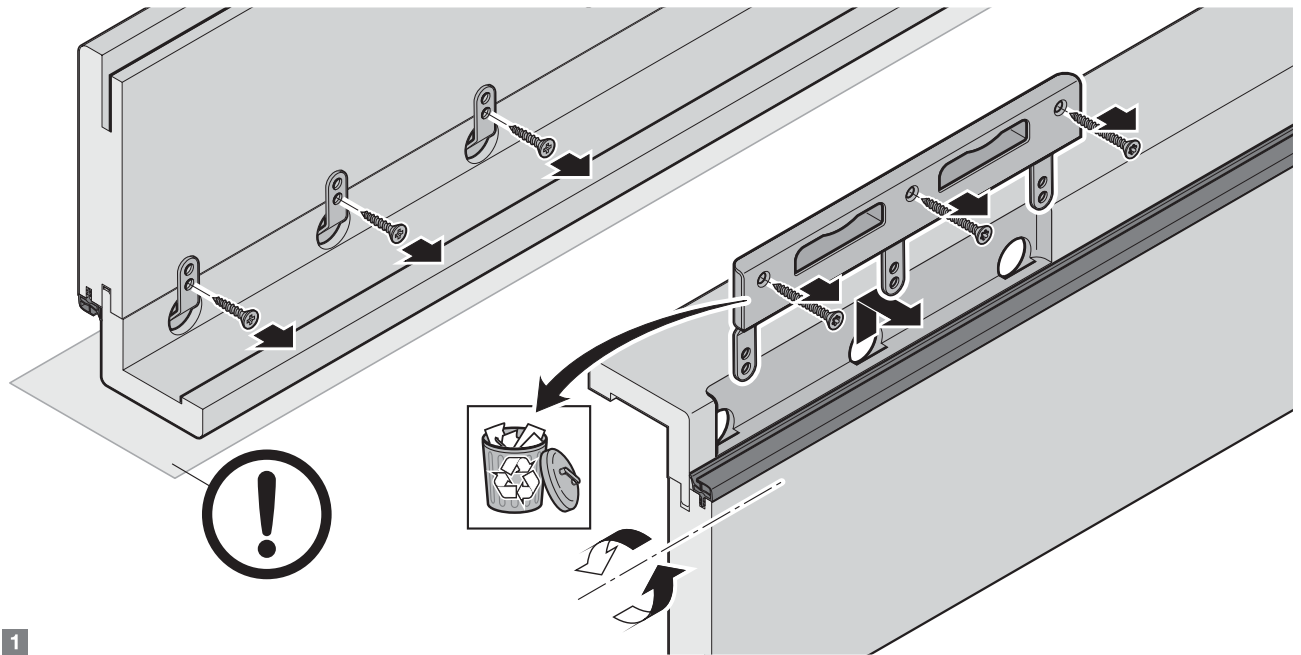
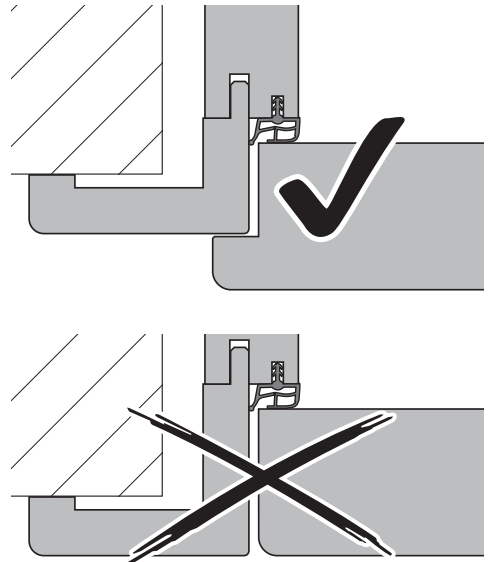
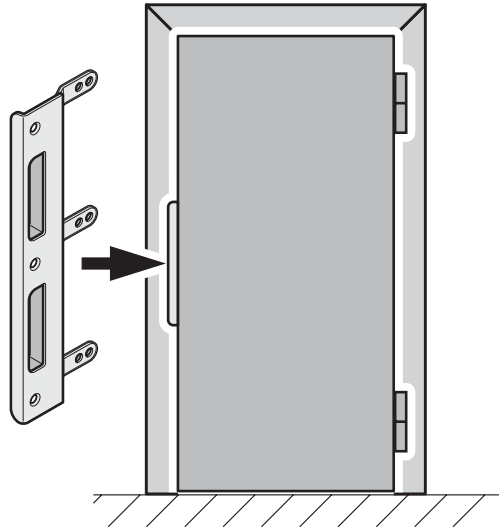
2



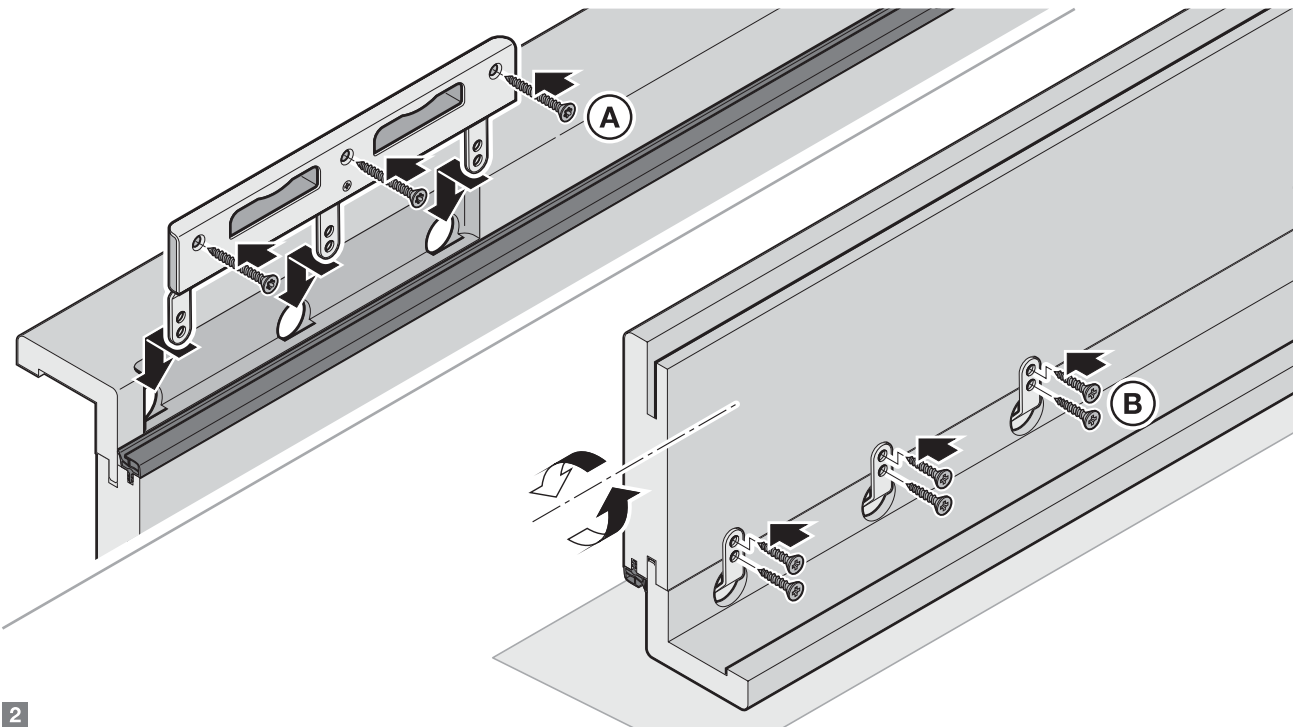
3

EB001

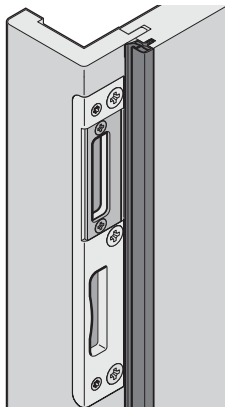
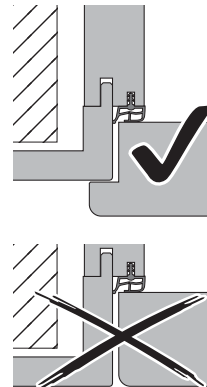
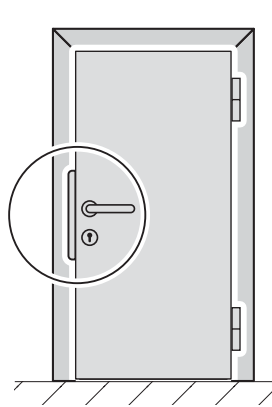
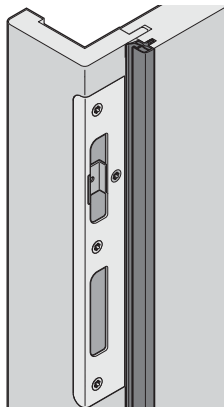
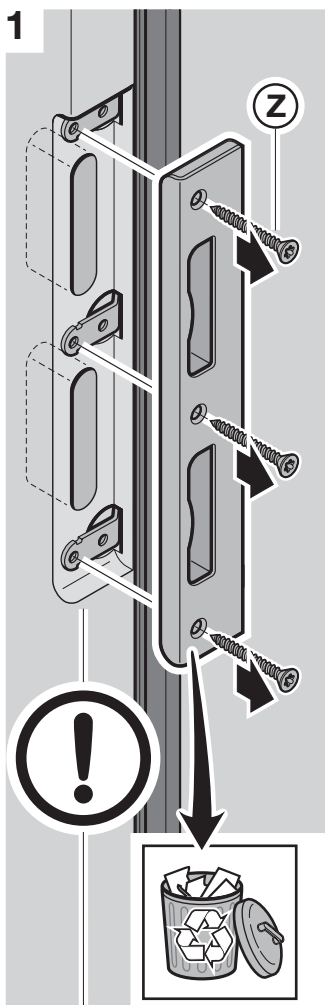
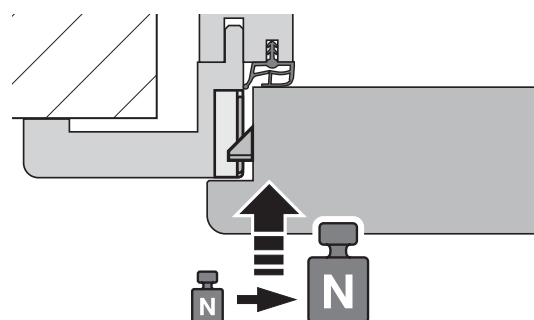
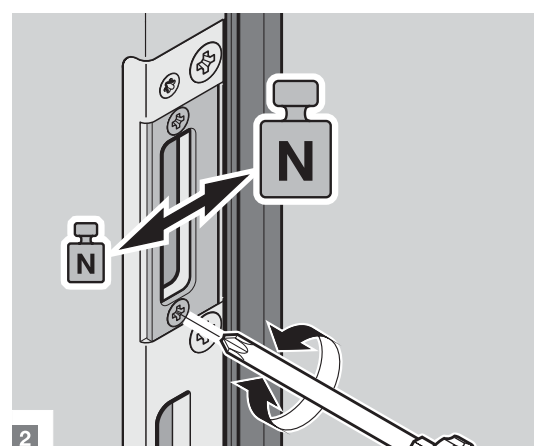
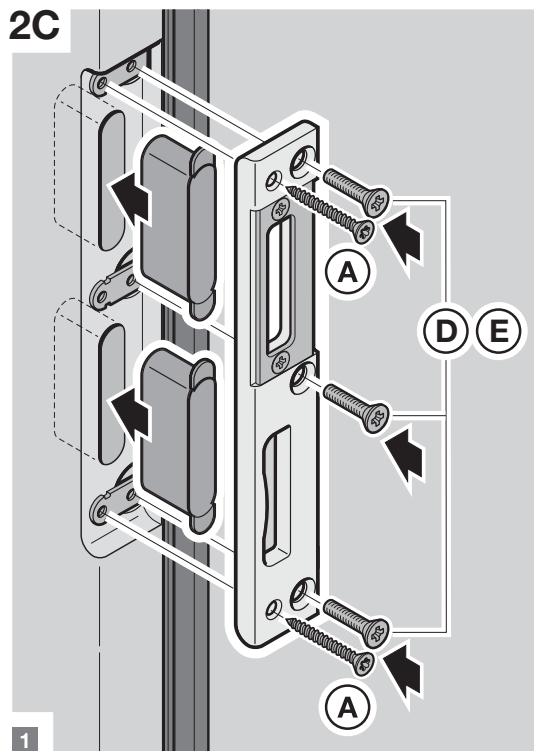
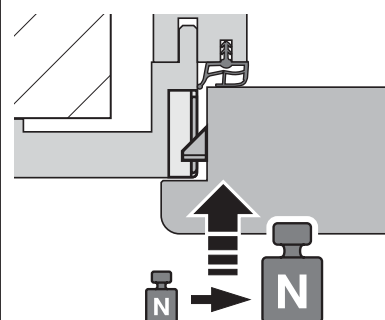
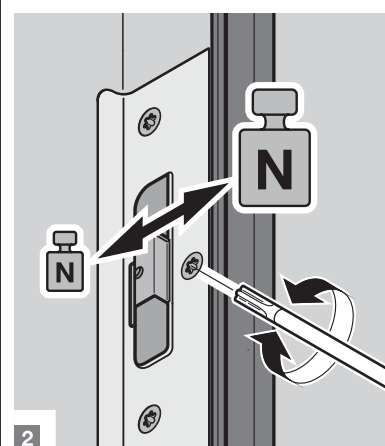
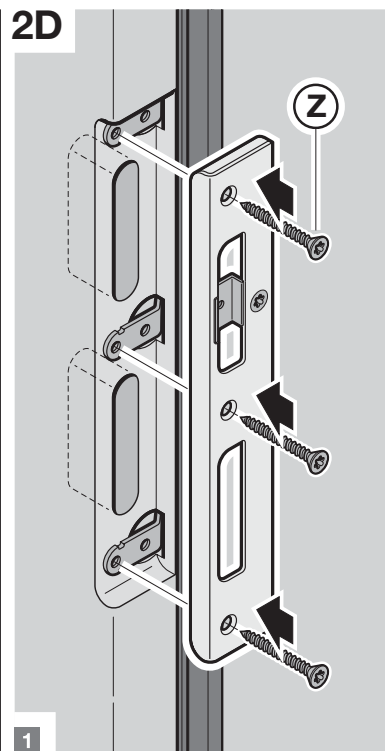
1B

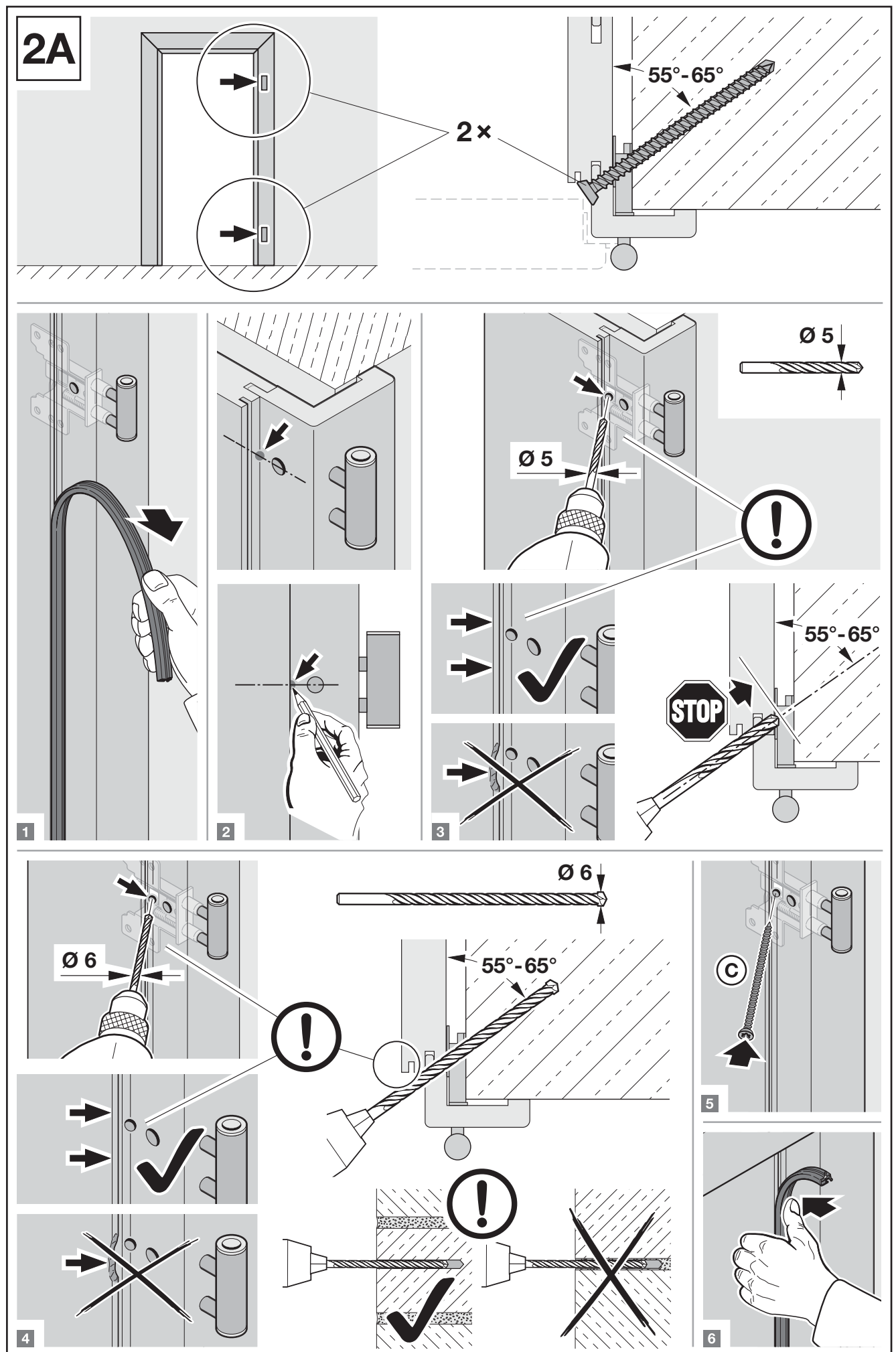


1



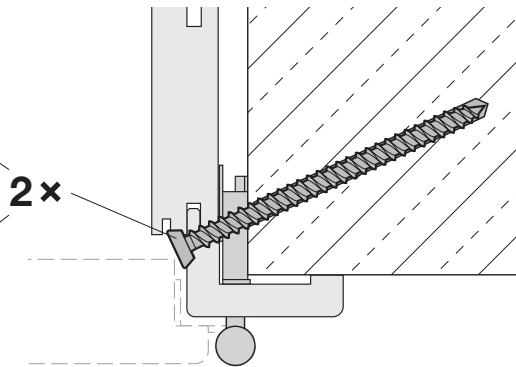
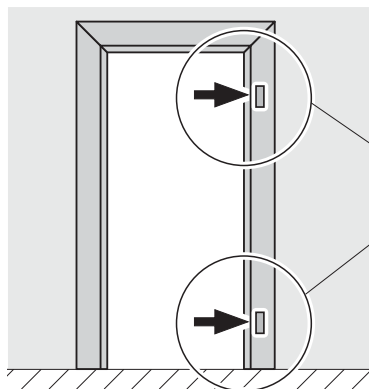
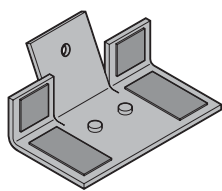
2

**1C****1D****1****2C****2D**

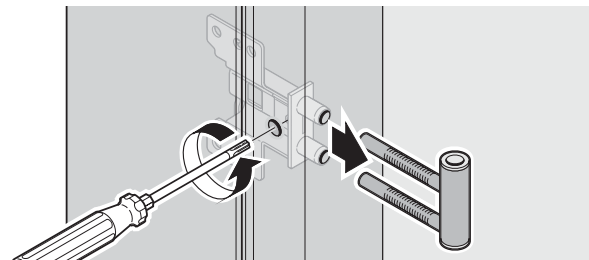
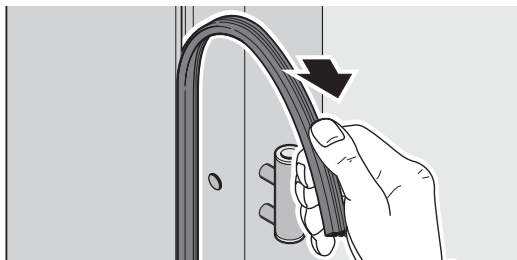




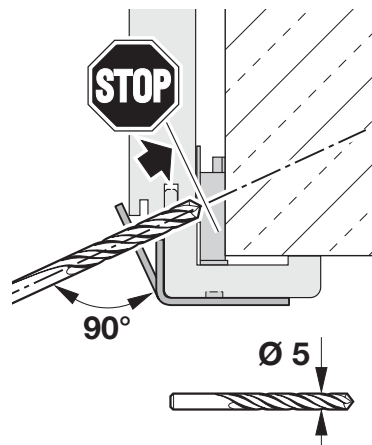
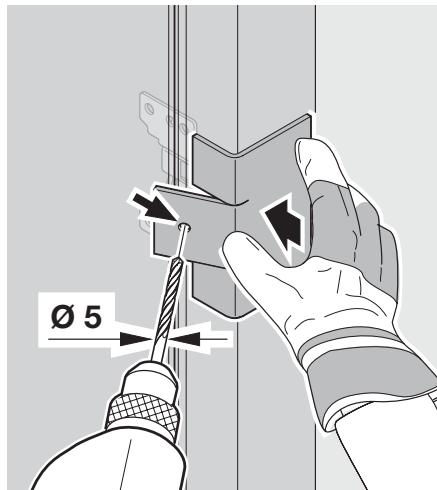
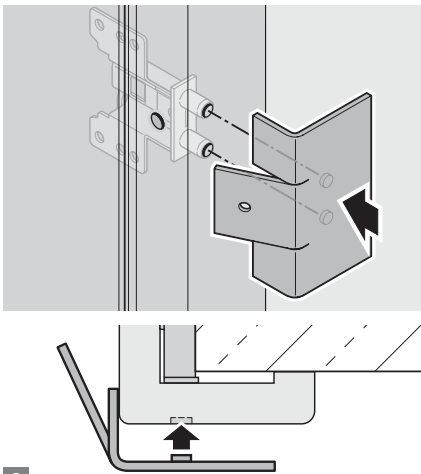
2B



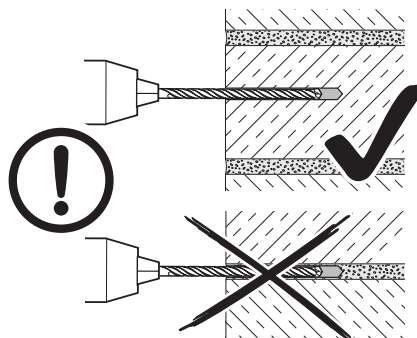
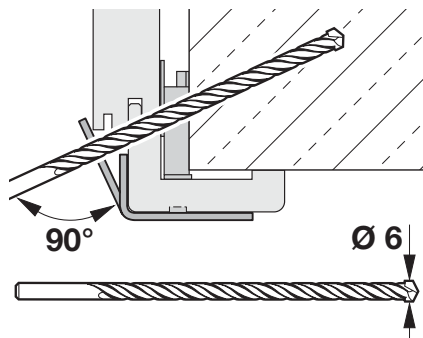
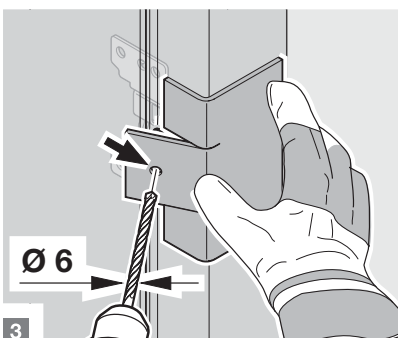
1



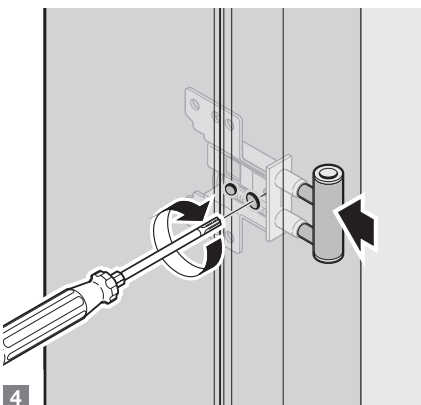
2



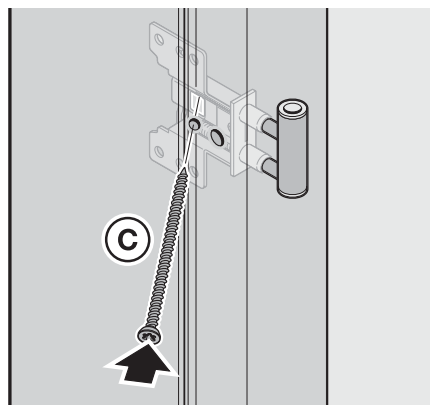
3



4



5



6

